

The Holy Bible to learn Portuguese Book 2

Almighty God

Copyright© 2016 BrotherSun Inc.

All rights reserved.

BrotherSun Incorporated
500 North Rainbow Boulevard
Suite 300A
Las Vegas NV 89107
www.brothersuninc.com

Learn by Reading is a series of books that aims to help students learn a language and become familiar with its culture. The series presents famous but simple short texts, side by side with their translation

O LIVRO DE JOSUÉ.

The Book of Joshua

1

Chapter 1

1E succedeu depois da morte de Moysés, servo do Senhor, que o Senhor fallou a Josué, filho de Nun, servo de Moysés, dizendo:

1 Now it came to pass after the death of Moses the servant of Jehovah, that Jehovah spake unto Joshua the son of Nun, Moses' minister, saying,

2 Moysés, meu servo, é morto: levanta-te pois agora, passa este Jordão, tu e todo este povo, a terra que eu dou aos filhos d'Israel.

2 Moses my servant is dead now therefore arise, go over this Jordan, thou, and all this people, unto the land which I do give to them, even to the children of Israel.

3 Todo o lugar que pisar a planta do vosso pé vol-o tenho dado, como eu disse a Moysés.

3 Every place that the sole of your foot shall tread upon, to you have I given it, as I spake unto Moses.

4 Desde o deserto e desde este Libano, até ao grande rio, o rio Euphrates, toda a terra dos hetheos, e até o grande mar para o poente do sol, será o vosso termo.

4 From the wilderness, and this Lebanon, even unto the great river, the river Euphrates, all the land of the Hittites, and unto the great sea toward the going down of the sun, shall be your border.

5 Nenhum se sustará diante de ti, todos os dias da tua vida: como fui com Moysés, assim serei contigo: não te deixarei nem te desampararei.

5 There shall not any man be able to stand before thee all the days of thy life. as I was with Moses, so I will be with thee I will not fail thee, nor forsake thee.

6 Esforça-te, e tem bom animo: porque tu farás a este povo herdar a terra que jurei a seus paes lhes daria.

6 Be strong and of good courage for thou shalt cause this people to inherit the land which I sware unto their fathers to give them.

7 Tão sómente esforça-te e tem mui bom animo, para teres o cuidado de fazer conforme a toda a lei que meu servo Moysés te ordenou; d'ella não te desvies, nem para a direita nem para a esquerda, para que prudentemente te conduzas por onde quer que andares.

7 Only be strong and very courageous, to observe to do according to all the law, which Moses my servant commanded thee turn not from it to the right hand or to the left, that thou mayest have good success whithersoever thou goest.

8 Não se aparte da tua bocca o livro d'esta lei; antes medita n'elle dia e noite, para que tenhas cuidado de fazer conforme a tudo quanto n'elle está escripto; porque então farás prosperar o teu caminho, e então prudentemente te conduzirás.

8 This book of the law shall not depart out of thy mouth, but thou shalt meditate thereon day and night, that thou mayest observe to do according to all that is written therein for then thou shalt make thy way prosperous, and then thou shalt have good success.

9 Não t'o mandei eu? esforça-te, e tem bom animo; não pases, nem te espantes: porque o Senhor teu Deus é contigo, por onde quer que andares. Josué prepara o povo para passar o Jordão.

9 Have not I commanded thee? Be strong and of good courage be not affrighted, neither be thou dismayed for Jehovah thy God is with thee whithersoever thou goest.

10 Então deu ordem Josué aos principes do povo, dizendo:

10 Then Joshua commanded the officers of the people, saying,

11 Passae pelo meio do arraial, e ordenae ao povo, dizendo: Provei-vos de comida, porque dentro de tres dias passareis este Jordão, para que entreis a possuir a terra que vos dá o Senhor vosso Deus, que possuuaes.

11 Pass through the midst of the camp, and command the people, saying, Prepare you victuals for within three days ye are to pass over this Jordan, to go in to possess the land, which Jehovah your God giveth you to possess it.

12 E fallou Josué aos rubenitas, e aos gaditas, e á meia tribu de Manasseh, dizendo:

12 And to the Reubenites, and to the Gadites, and to the half-tribe of Manasseh, spake Joshua, saying,

13 Lembrae-vos da palavra que vos mandou Moysés, o servo do Senhor, dizendo: O Senhor vosso Deus vos dá descanso, e vos dá esta terra.

13 Remember the word which Moses the servant of Jehovah commanded you, saying, Jehovah your God giveth you rest, and will give you this land.

14 Vossas mulheres, vossos meninos e vosso gado fiquem na terra que Moysés vos deu d'esta banda do Jordão; porém vós passareis armados na frente de vossos irmãos, todos os valentes e valorosos, e ajudal-os-heis;

14 Your wives, your little ones, and your cattle, shall abide in the land which Moses gave you beyond the Jordan but ye shall pass over before your brethren armed, all the mighty men of valor, and shall help them

15 Até que o Senhor dê descanso a vossos irmãos, como a vós, e elles tambem possuam a terra que o Senhor vosso Deus lhes dá; então tornareis á terra da vossa herança, e